



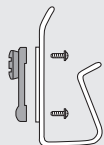
Mit dem Mini Adapter lassen sich beliebige Flaschenhalter abnehmbar an Fahrrädern befestigen. Der Flaschenhalter wird einmalig mit der Kunststoffbrücke verschraubt. Einfache Montage mit Edelstahlband auf vertikalen oder horizontalen Rohren mit \varnothing 15–60 mm – auch auf unrundern Querschnitten.

Bottleklick

Abnehmbare Befestigung für beliebige Flaschenhalter

EN Detachable fixation for all types of bottle cages

FR Fixation détachable pour porte-bidons



All Bottle Cages

1 kg max.

Frame

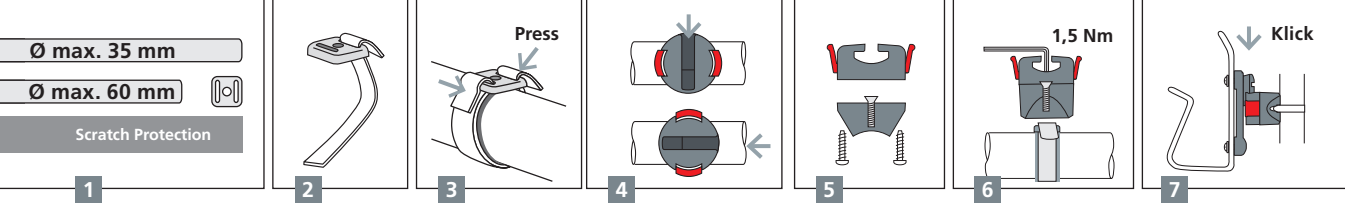
Mini Adapter + Bottle Cage Fixation

\varnothing 15–60 mm

EN With the Mini Adapter, any bottle cage can be attached and detached quickly to bikes. The bottle cage is connected once to the bridge. Easy installation with stainless steel strap on vertical or horizontal tubes with \varnothing 15–60 mm – even on irregular profiles.

FR L'Adaptateur Mini permet d'attacher et de détacher rapidement n'importe quel porte-bidon aux vélos. Le porte-bidon est vissé au support connecteur. L'Adaptateur Mini peut être monté avec des colliers en acier inox sur les tubes verticaux ou horizontaux de \varnothing 15–60 mm – même avec des formes arrondies.





[1] Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen. **[2]** Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen. **[3]** Optional zum Schutz das Gummi unterlegen (vor Gebrauch entfetten). Das Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück stecken, straff ziehen, umbiegen und Enden möglichst flach andrücken. **[4]** Für die Verwendung an horizontalen/vertikalen Rohren ist der Adapterkopf in 90°-Schritten montierbar. **[5]** Zur Veränderung der Einschubrichtung die beiden Schrauben im Sockel lösen, Kopf drehen und die Schrauben um 90° versetzt durch die beiden anderen Lochpositionen verschrauben.

EN [1] Choose strap length according to your tube diameter. **[2]** Insert one end from below through the clamping piece and fold it. **[3]** For scratch protection use the enclosed rubber band optionally (de-grease before usage). Lay the metal band around the tube, pass it through the second slot, pull slightly tight and fold it as flat as possible.

FR [1] Choisissez le collier adapté au diamètre de votre tube. Une bande de caoutchouc peut être utilisée en dessous du collier pour protéger le cadre (dégraisser avant utilisation). **[2]** Insérez une extrémité du collier par le bas à travers la boucle de serrage et repliez-le. **[3]** Placez le collier autour du tube, passez-le dans la deuxième fente de la boucle, tirez-le légèrement et repliez-le de façon à ce qu'il soit bien à plat. **[4]** Pour une utilisation sur des tubes horizontaux/verticaux, la tête de l'adaptateur peut être pivotée de 90°. **[5]** Pour changer l'angle, desserrez les deux vis de la base, tournez la tête et vissez en utilisant les deux autres trous.

[6] Gehäuse auf Spannstück setzen, und die zentrale Schraube im Kopf mit Innensechskantschlüssel anziehen, bis das Band gespannt ist (1,5 Nm).

[7] Das Zubehör verriegelt automatisch beim Einschieben in den Adapter. Durch Druck auf die rote Taste wird die Verbindung wieder gelöst. **Wichtig:** Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen!

EN [4] For use on horizontal/vertical tubes, the adapter head can be mounted in 90° steps. **[5]** To change the direction, loosen the two screws in the socket, turn the head and tighten the screws by using the other two holes. **[6]** Place the adapter on clamping piece and fasten the center screw with the hex-wrench until the strap is securely tightened (1,5 Nm). **[7]** The accessory locks automatically when inserted into the Adapter. Press the red button to release. **Important:** Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack.

FR [6] Placez l'adaptateur sur le collier de serrage et serrez la vis centrale avec une clé hexagonale jusqu'à ce que le collier soit solidement serré (1,5 Nm). **[7]** L'accessoire se verrouille automatiquement lorsqu'il est inséré dans l'adaptateur. La fixation est libérée en appuyant sur le bouton rouge. **Important:** Vérifiez que les éléments sont correctement fixés avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos.